POR FIN

ATRAPÉ UN MARIDO,

JUGUETE CÓMICO

EN UN ACTO Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

DON GUILLERMO GOMEZ NIETO.

(continued

MADRID.

HIJOS DE A. GULLON, EDITORES.
OFICINAS: POZAS-2-2.°
1880.

8

AUMENTO Á LA ADICION DE 1.º DE MARZO DE 1880.

Prop. que TITULOS. Actos. AUTORES. corresponde

· COMEDIAS.

Cambio de papeles 1 D. José María Rincon	Todo.
Don Ramon y Don Julian 1 R. G. Santisteban))
El nacimiento de Tirso 1 F. Flores García))
Escurrir el bulto i Miguel Echegaray))
Hasta mañana 1 Ceferino Palencia	»
La vision de Fray Martin 1 G. Nuñez de Arce))
Por un ángel 1 E. Jackson Cortés	.` » (
Por fin atrapé un marido 1 Guillermo G. Nieto.))
Salir de Málaga José de Fuentes	Mitad
Seguros contra incendios 1 Gaspar Marques))
Un buen apunte 1 Eduardo Malyar	Todo.
Último adios 1 Eusebio Blasco	`))
Yo me entiendo y bailo solo 1 Juan García	, ,,
El regalo de boda	
Jackson	.))
Por fuera y por dentro 2 D. Miguel Echegaray))
Tribunales de venganza	. »
Administracion pública 3 D. Enrique Gaspar	100
Angel 3 F. Javier Santero))
Carrera de obstáculos 3 Ceferino Palencia))
¡Dios! ¡Justicia! y ¡Germanía! 3 Eduardo Sojo))
El cuchillo de plata 3 Vidaf V. y Roca))
El tonto de Panerot 3 Antonio Roig.,))
La fuerza de un niño))
Mendoza v Compañía 3 Sres. Navarro v Dalman.	33

AL EMINENTE PRIMER ACTOR DON JOSÉ SANCHEZ ALBARRAN,

en prueba de admiracion le dedica este juguete su amigo

El Autor.

BOY E ADMINIS APPLIED

There was a resolution of the

THAT I WAS TO STATE OF THE STAT

ACTO UNICO.

Antesala de una fonda decentémente amueblada con dos puertas laterales y otra en el fondo. Dos mesas cen periódicos, útiles de escribir, sillas, un confidente y una butaca á la izquierda del actor.

ESCENA PRIMERA.

DONA ILDEFONSA y MARGARITA, aparecen sentadas.

ILDEF. Desc

Desde que faltó tu padre, ya lo sabes, hija mia, mi afan, mi constante anhelo es sólo labrar tu dicha. Pero tú te has empeñado en que yo no lo consiga, con tu desden, tu inmodestia y con otras tonterías como en tu venial cabeza tienes por mi mal metidas.

MARG.

Pero, mamá, es mucho empeño si de ese modo me obliga á sufrir las necedades de todo aquel que me mira.

ILDEF. ¡Necedades, necedades!

¿qué entiendes tú de eso, niña? Yo, si bien no soy tan vieja, no soy nenguna pollita, y quiero acabar mis años sin cuidados ni premicias. cuando te haya colocado pensando sólo en mí misma. Tu padre, el bravo mayor me lo encargó en su obra prima inspirando entre mis brazos por mor la disentería, trincando el baston de mando por la contera de arriba. Suprima usté esos detalles pues sabe que me contristan, v no hable más de esas cosas que haré lo que usted me diga. Nada; tienes que escuchar cuál fué su última felipica, y aunque te la he repetido mil veces, así se enfiltra. por el espírituo tuo. «Ildefonsa, esposa mia,

ILDEF.

MARG.

»ya me siento de morir, nguarda esto como riliquia, y me entregaba la porra de mayor de Felipinas. ¡Permite que me espancione que descena, hija querida! (Llora.) «Cuida muche tu salud y vela por Margarita, and the contraction »y despues que sea feliz »procura serlo tú misma. »Si un dia ves á mi hermano, »dile que á él os recomiendo a ace nen mi lecho de agonía. ans legar »Adios» v dejó caer el baston en mi rodilla! Desde entónces! Vírgen santa! tú eras por mi bien muy chica; me pasaba las semanas

llorando á lágrima viva, / hasta que al fin pudo el tiempo curar mi melancolida, v sólo pensé en casarte, , , , , , , , , , , y en casar tambien yo misma; pero en Veger imposible me desollaba la criteca, y luégo (malditos pueblos!) ;ay! con sus motes me enritan. ¡Llamarme á mí la Surgenta! Pues allí siempre estaría. Papá fué tambor mayor, v de todos conocida fué siempre nuestra honradez, que es lo esencial, madre mia! Ya lo sé, para escuchar

de aquel necio chupatinta las sandeces sempieternas que nos contaba á porfida; Allí nunca te casáras. aguí ya es cosa distinta y cambiará nuestra suerte. ¡Caramba, tú eres bonita! y yo, vamos al dicir, no soy nenguna estantiqua. Aguí en Cádiz hay de todo lo que por tu boca pidas; te llevaré á la comedia, (Animandose. verás la plaza de Mina, que es el non prus, y tambien pasearás por las Dilicias. ¿Pero por qué no nos vamos. á una casa reducida?....

MARG.

MARG.

ILDEF.

Porque esta fonda, ya sabes, ILDEF. que es de muchas campanillas, y suelen venir á ella personajes de valía. Ya has visto que don Marcial es una persona fina e cor carre to de que nos considera mucho: 100 13 (ese á mí creo que se incrina). Don Agapito es poeta

de asombrosa nombradía, y aunque va desaliñado creo que es sólo por disidia. Y aquel otro buen señor de la calva v la barriga, tiene muy buenos caudales segun me ha dicho la chica. Ea, vamos allá dentro que la hora ya se arrima de que salgan á esta sala (Se levantan.) los señores que aquí habitan. Conque á componernos mucho, a ponernos muy florindas, y de esos gallardos mozos á escuchar galanterías! En el pecho la emocion, en los labios la sonrisa. Oué delegantes que semos! (Qué ridícula manía!) (Vánse por la derecha.)

MARG.

ESCENA II. PROPER

ELISA, sola.

Sale por la puerta del foro en traje propio de faenas domésticas; en la mano un plumero con el que quita el polvo á los muebles.

ELISA. Por supuesto este trabajo de lo rigular ya pasa; imalhaya sea esta casa y hasta el coche que me trajo!

De la plaza á la limpieza, á la cocina, al fregado, la luz, el polvo, el lavado, los mandados y la mesa. Y estando yo sola á todo, y pasando mil apuros, al final del mes dos duros, que hay para morderse un codo.

X propinas? Ya quisieras. ¡Cuchufletas y amorios, mucha guasa y muchos líos, y bromitas y tonteras! of the same Mas vuelvo cuando ellos van, a 💠 que hay mucho resuello aquí; me enseñó mu bien á mí aquel tunante de Juan! ¡Pillo! dos años siguió jurándome amor y ley, se fué al sirvicio del rey, y si te ví ¡qué sé yo! · Pero no seré-tan tonta que llore por ese ingrato, (Llorando.) se pué esperar otro trato de un sordao de la rimonta? ... (Pausa.) Ea, vamos, que ya es hora de que salga aquí esa gente. (Dentro.) ¡Elisa!

Voz.

ELISA.

Ya va!

Lenen.

ILDEF. (Dentro.)

ELISA.

ESCENA III.

DICHA y JUAN.

Este vestido de soldado de caballería en traje de cuartel, con dos cruces. Entra resueltamente hasta en medio de la sala, con la gorra puesta.

Juan. Se puede pasá?

ELISA. Adelante,

sin cumplido, pase uste; (¡pues me gusta su donaire!)

JUAN. Digame usté, cuerpo bueno!
¿Podrá usté disirme á escape,
en que barrio de esta casa
podré enfila el dospedaje
ó vivienda, que es lo mesmo,

donde aloja un comendante más guapo que mi presona, y más bravo que mi sangre, más rumboso que un menistro y más bruto que un sinable?

ELISA. Cómo se llama esa prenda?

Juan. Vaya, don Marcial Coraje.

ELISA. (Pero cómo se parece (Examinándole) á mi novio; ¡qué tunante, si es el mismo! En seguidita lo conocí por su empaque!)

Juan. ¿Pero usté no me arrisponde ó es que yo jablo en arábe?

ELISA. (Id.) (Y está más guapo, y trae cruces y que bigote tan grande!)

JUAN. Pero niña, por mis curpas sa proponto usté enfaarme?
¿Está er comendante 6 no?

ELISA. ¿Y quien es el comendante?

JUAN. (Me paese esta muchacha
que está un poco de guillate.)

Le he dicho á usté ya su nombre,
su improfesion y señales;
y contésteme osté ya
que se va jasiendo tarde,
¿ó es que osté quiere que yo
jarme aquí er gran sirisape?
¿Es que quiere osté palique?

Pues acabe de una vez sus penitas é contarme, ó aspere que mi consirnia á que cumplimente marche, (Con sorna.) y endispues si tengo tiempo que jaremos... lo que usté mande.

¿Le da á osté gusto er mirarme?

ELISA. ¡En mi via he visto un hombre que esté más echao palante, ni tenga ménos virgüenza que usté!

JUAN. ¿Son por mí esas fraises? ELISA. ¿Pus por quién tenían de sé mi seño don Cocufate? JUAN. Dispense usté, pimpollito, si he dicho *argo* que la agravie. Mas ¡voto á San Pedro Abranto! que están viendo-mis sacais? Usté es la mesma; es Ilisa que me está dando jachares! La gachi ma sandunguerah and ill de España y sus arrabales! ¿Quién te había é conocé i envuerta en tus faralases con pañuelos de Manilha agrant y peinao de escaparate? Pero qué te he jecho vo que no corres á abrasarme? ¿No soy tu Juan? ¿No me quieres lo mesmito que de antes? ELISA. ¡Usté está diquivocado; si es eso una broma, pase, mas vo no lo he visto á usté nunca, ni farta me hace! (¡Lo quiero más, mucho más,

pero que rabie, que rabie!) ¡Que no me ha visto ha disido! JUAN. ¿No me conoce? ¡Es lo grande! Tan desvariado estoy. de lancero con el traje. que no te grita ná er pecho av! ni te tira la sangre? Paese esto como mentira! ise ma echao un nuo er gasnate. ELISA. Beba usté zarziparrilla. (Con sorna.) JUAN Oue estas cositas le pasen

á un sordao de Numancia que peleó en cien combates en la campaña der Norte contra aquellos carnibales y que ganó pensioná esta cruz con siete riales? ¿Conque usté no es de Sivilla? ini se llama Ilisa Paez? ¿Ni nació en la Macarena junto á mi casa? ¡Puñales! No se acuerda que nosotros á la caia é la tarde, platicábamos juntitos en la puerta é la calle, y aluégo ya sobre noche bajaba yo á sus corrales, y allí los dos?...

ELISA. justé ha venido á insurturme.

JUAN. Usté no tiene un luna en sarva sea la par?

(Señalando un sitio conveniente.)

ELISA. ¡Usté es un pillo, un canalla! JUAN. ¡Y usté una engrata incostarte!

ELISA. | Mal nacio!

MARC. (Saliendo.) ¿Qué diablo pasa? JUAN. (¡Jesucristo, er comendante!)

(Cuadrándose con gorra en mano:)

ESCENA IV.

DICHOS, D. MARCIAL.

Este con traje de casa y gorra con insignías de comandante de caballeria.

MARC. ¿Quién es el desvergonzado que tanto escandalizó?

¡[mbécil! (Reparando en Juan.)

ELISA. (Lo conoció.)

MARC. ¡Mal rayo! Por qué así grita? ***!

á qué ha venido, qué quiere?

Conteste, que si me irrita?...

Juan. Me lo ha disido el alfere.

Me mandó á llamá endenante.

«Si usté quiere) es deligente

me ijo y er comendante

necisita un asistente.

Corra usté alla, y de mi parte

diga que lleva premisio; de la que hoy ha vuerto en cabo Duarte

sin más noved en er sirvicio.»
Yo por usté preguntaba,
pero esa creatura endina,
de usté razon no me daba
y esa fué la triemolina.
Mire usté que no es así (A D. Maccial.)
lo que habla ese sordao!

JUAN: (À Elisa.) ¡Usté es la que mintió aquí!

ELISA. ¡Mire usté que má insurtao!

Juan. Si ise que en jamá me ha visto, v hemo jugao más los dos...

Elisa. ¡Qué descaro, ay Jesucristo!...

Juan. Y qué juego! de mistó! , ...

ELISA.

MARC. Basta ya! ¡Voto á San Bruno! v usted márchese de aquí. (Á Elisa.)

ELISA... Me la has de pagar, so tuno. (Váse.)

MARC. Pues no faltaba, jatto ahí!

(Á Juan que trata do escurrirse.)

Usted quedará agregado

á mi inmediata asistenciatió

jyo haré que pague al contado

su grave desobediencia!

Ahora, márchese á limpiar

mi ropa. sin dilacion,

jque lo vea yo trabajar,

y mañana, al escuadron!

Así aprenderá á saber:

que aquí nadie se revela;

todos los dias ha de hacer

idiez horas de centinela!

Juan. Bien está. (Ilisa, telluces.) and app Marc. Que no oiga yo ni una rata de la luan.

(¡Por este puñao é cruces de como que me las paga esa engrata!)

depend on the same

D. MARCIAL, Solo and a color

Se sienta junto á una mesa y hoje los periódicos.

MARC. ¡No dicen más que mentiras dos

estos diarios malditos!
Unos, fingiendo delitos
de la ambición en las iras;
otros en cascadas liras
lisongeando al poder
que nunca quieren perder;
todos á cual más mintiendo,
unos porque van comiendo
los otros para comer!...

ESCENA VI.

DICHO y AGAPITO.

Este entrará por la puerta del foro, pobremente vestido, con la barba á medio crecer, levantado el cuello de la levita ocultando el de la camisa. En uno de sus bolsillos un cuaderno de papel.

AGAP. ;Don Marcial amado,
don Marcial amigo,
don Marcial del alma,
don Marcial querido!

MARC. (¡Sólo me faltaba este cataclismo!)

AGAP. ¡Qué triste es mi suerte, qué pobre he nacido; qué oscura es mi estrella, qué negro es mi sino!

MARC. (Pues miren ustedes (Al publico.) que tambien el mio!)

AGAP. ¡Qué bella es la gloria, and a sur qué grato un suspiro, a como qué dulce una lágrima,

qué tierno un quejido!...
(¡Y qué achicharrante

MARC. (¡Y qué achicharrante es un sinapismo!)

AGAP. Sólo por usted

hasta aquí he venido... MARC. ¿Pero usted qué piensa?

¡Estoy divertido!

AGAP. Perdone un momento

que acabo ahora mismo.
Yo tengo ya un drama
casi concluido,
tiene nueve cuadros
y aún falta el epílogo.
Es de actualidad.

MARC. ¿Y cuál es su título?
AGAP. ¡El paso del Pruth!

MARC. Pues será magnífico. (Riendo.)
AGAP. La escena es un campo

La escena es un campo que atraviesa un rio de grandes corrientes y á veces tranquilo. En ambas orillas bosques frondosísimos do están acampados los de ambos partidos.

¡El cañon resuena!

MARC. Basta, por San Críspulo! (Se levanta.)
AGAP. Calla, si aquí traigo

lo que traigo escrito...

(Saca el manuscrito y hojeándolo sigue a D. Mareial que se pasea de mal humor.)

ESCENA VII.

DICHOS, D. JOSÉ.

Éste vestido de verano, y abdomen abultado, un baston de nudos en la mano y un periódico. Dejo filipino. Entra sobresaltado aunque con calma.

Jose. Señores...

MARC. (Con desaliento.) (El filipino!)

Jose. ¡Sin duda ustedes no saben lo que el hilo del telégrafo circula por todas partes! ¡La guerra está declarada! pero lo que hay más grave

> es que ya han pasado el Pruth las tropas de Bonaparte.

MARC. ¡Hombre, qué barbaridad!

AGAP. ¡Ay qué desgracia tan grande: (Hojeando el manuscrito.) casi concluido mi drama. no habla de ese personaje! ¿Pero qué tropas son esas? Dios mio, este si que es lance! JOSE. Toma, las del rev de Rusia. ¡Jesús y qué disparate!" AGAP. ¿Pero señor, y Alejandro? (Se han reunido un par de orates) MARC. Jose. No está ya en Constantinopla mandando en nombre del padre la escuadra? AGAP. ¿Qué padre es ese. qué escuadra ni qué tomates? Jose. ¡Av seño, la de aquel turco. Qué poco que de esto sabe! Usted si que por lo visto AGAP. tiene de turco señales. (Hace la demostracion de beber.) -Giga usted, caballerito, JOSE. no tolero que así hable: ;ah? pues con este palásan (Baston.) le pego yo al que á mí falte. AGAP. ¿À mí usted pegarme, á mí? (Acalorado.) ¿Qué es esto de acalorarse? (Mediando.) MARC. Si este bendito señor , AGAP. dice más atrocidades! A ver, déme usté el periódico que tales noticias trae: hombre de Dios, lo que dice (Leyendo.) que pasaron ayer tarde el Pruth cuatro mil cosacos ... por tres diferentes partes. Jose. ¿A ver si eso no es parejo con lo que vo he dicho ántes?" MARC. (Riendo.) Exactamente, lo mismo. AGAP. (¡Mayor cinismo no cabe!)

AGAP. (¡Mayor cinismo no cabe!)

Pero cá, si es imposible
que mis cálculos fracasen.
¡En un lado está la cruz,
en ctro lado el turbante!...

¡De un piso quinto en la altura yo descubro las verdades del infinito!...

MARC. (Riendo, se sienta.) (¡Está loco!)

Jose. (¡Paparruchas!)

AGAP. . ¡Insondables!

(Hojea el manuscrito.)

ESCENA VIII.

DICHOS, DOÑA ILDEFONSA y MARGARITA. La primera estrafalariamente vestida.

MARC. Felices, señoras mias. (Saludando.)

ILDEF. Muy buenas taldes, señores.

Jose. (¡Es mabuti esta babay!)
AGAP. (¡Qué cara, qué perfecciones!)

LDEF. Sentémonos, Margarita,

eń el sofal. (Lo hacen.)
MARC (Por mi no

Marc. (Por mi nombre que esta chica me deleita; ¡qué modesto y fino porte!

No así su mamá.

Jose. ¡Caramba,

qué fresco que hace de noche! Agap. Pues yo siento un gran calor.

LDEF. Y yo tengo hasta sudores.

Jose. No, pues usted bien se tapa (A Agapito.) con la levita el cogote.

:,

AGAP. Sí, como tuve... tercianas y despues... ¡maldito hombre!

MARG. En Cádiz pasar se pueden del verano los rigóres.

Jose. Eso sí, el ambiente es puro.

ILDEF. Y los aires insalobres.

MARC. ¡Se ven caras hechiceras!

AGAP. ¡Hay poemas encantadores!

Jose. ¿Y tuvo usted muchos hijos de su mujer? (A Doña Ildefonsa.)

ILDEF. ¡Caracoles!

Jose. ¿Pues la niña de quién es?

ILDEF. ¡De mi marido!

Conforme. JOSE. Pues eso mismo decía. (Coge un diario.) (Tiene por cabeza un poste.) AGAP. ¿Qué noticias de pulítica ILDEF. tenemos? (A D. Marcial.) Jose. (Leyendo.) Corren rumores de que el sultan con su escuadra y las tropas de trasporte ha entrado ayer en España. Av Virgen de los Dolores! ILDEF. ¿Y qué va á ser de nosotras si entran aquí esos leones? MARG. Eso no será verdad. LDEF. Margarita, si nos cogen. no te separes de mi. ¿De qué diarios recoge AGAP. don José esas noticitas que revuelven los humores? ILDEF. Son de la Correspondtencia. (Mirándolo.) MARC. Lo he conocido al galope. Pues tenga usted la bondade Jose. / (Le da el diario á Agapito.) de leer estos renglones. ¡Es gracioso! este señor AGAP. juntas las líneas recorre de dos distintas columnas y el resultado es deforme. (Leyendo.) «Ha entrado ayer en España »el cabecilla Chicote »acogiéndose al indulto petcétéra.» o promi. genez Luégo entónces?... Jose. Hombre, déjeme usted en paz. AGAP. Si quieren ver los horrores, los incendios, los saqueos. ¿Dónde será esa hecatrombe? ILDEF. AGAP. Aqui en el Paso del Pruth. Hasta la vista, señores. (Se levanta.) MARC. Se va usted? (Con sentimiento.) ILDEF. MARC. Con su permiso.

No quiero más emociones: (Váse por la izquierda.)

AGAP. Que el teatro sea la antorcha que con vivos resplandores de luz á la inteligencia abriendo sus horizontes!

Jose. Apropósito. ¿Usted sabe (Á Agapito.) cuándo salen los vapores

para Manila?

AGAP. (Contrariado.) ¡Mañana!

Jose. ¡Y á qué hora es eso?

AGAP. (Id.) A las doce!

Jose. De la mañana?

AGAP. (Incomodado.) ¡Del diablo que se lo lleve á usté en coche!

Jose. A mi no me falte ;ah?

AGAP. (¡Qué imbécil y qué bodoque!)

MARG. Vamos, siga usté el discurso. (A Agapito.)

Don José, no se incomode.

AGAP. Pues sí señor, el teatro
es freno de las pasiones.

ILDEF. ¿Y usté ha estado enamorado? (A D. José.)

Jose. Creo que no. (Pensándolo.)

ILDEF. (¡Cá! si es un roble!)

Jose. Aguarde usted, creo que sí:

ILDEF. (¡Qué hombre!)

AGAP. Con usted sólo liablaré. (A Margarita.)

Verá usted qué situaciones!
LLDEF. ¿Y es verdad que en Felipinas

se sienten tantos temblores?

Sí, mas saliendo á la calle

ménos peligro se corre; como allí todo está abierto...

ILDEF. ¿Sale una, cómo le coge?

Jose. Lo mismo, á ménos que espere

que la casa se desplome. LDEF. ¡Qué rubol! Ay don José,

Jose. Y si sucede de noche?

Parejo que si de dia.

AGAP. Puesto que estamos acordes, leeré en voz alta este drama

que hará, sí, inmortal mi nombre.

Jose. Pues usté cuidado, adios, (Se levanta.)

hasta la vista.

AGAP. (¡Alcornoque!)

Jose. (Hoy me declaro á la niña

y despues... Dios me perdone.) (Vase.)

AGAP. Qué entiende eso de poesía,

de amor ni de sensaciones! pero ya que estamos solos...

ILDEF. (A Margarita.) (¿No reparas los fulgores

que-le despiden los ojos

cuando habla de su dramote?) (Se levanta.)

MARG. (No tema usté.) (1d.)

ILDEF. (¿Estará loco?)

¡Abul! (Márchase de prisa.)

MARG. (Id.) Adios.

AGAP. (Con desaliento.) [Decepciones!

ESCENA IX.

AGAPITO, solo.

¡Se van todos y á fé mia que no me causa inquietud, que en su ignorancia sombría esa gente no sabría lo que es el Paso del Pruth! Aliora mismo escribiré á esa hechicera criatura, y en la carta le diré cuanto siempre la amaré con frenética locura! (Sientase junto á una mesa y hace que escribe.) ¡Ea. manos á la obra! aqui hay papel etcetera. Oh Margarita hechicera, tú conoces ya de sobra lo que este tu amante espera. (Hace que la lee y cierra) Yo creo está bien así; y al punto contestará que su ídolo siempre fuí; pero he de pensar aquí

quien la carta le dará.

ESCENA X.

DICHO y JUANS

JUAN. Por supuesto que me güerve er judicio esa chavala; v que por más que la obrigo de adimanes y palabras no pues de consegui que me explique esta falandra. Ya sé que es la mesma Ilisa, pero está tan desvariada! AGAP. (Reparando en Juan.) ¡Hola! acércate, muchacho. JUAN. (¿Quién será esta dalimaña?) AGAP. ¿Qué haces tú aquí? JUAN. · ¿Que qué jago? ¿Que á quien sirves en la casa? AGAP. Pues á mi amo er comendante. JUAN. ¿A don Marcial? AGAP. JUAN. ¡Ay qué guasa, home, si seno, ar mesmito! AGAP. Tú te has de dar buena maña y quisiera que al momento esta epístola entregaras á la jóven que ahí habita. (Señala la habitacion de Margarita.) JUAN. ¿Una pistola, cargada?. Un billete, tenlo ahí. (Se to da.) AGAP. JUAN. Vamos, iga usté una calta. AGAP. ¿Lo harás así? JUAN. ¡Ya lo credo. corriendito! (Se dirige à entregarla.) AGAP. No! JUAN. ¡Caramba! (Deteniéndose) Pus cómo va á sé este niño? Espera que yo me vaya AGAP. y despues con gran sigilo, con disimulo y... Con mácula JUAN.

le entriego este papelito,

;no é jeso?

AGAP. ¡Eres una alhaja!
Vamos, toma este pitillo

por tu trabajo, ea. (Se to da.)
Basta.

Juan. Basta. Sa corrio er chavosito.)

AGAP. Dentro de algunas semanas habrá variado mi suerte

si mis cálculos no marran; y entónces vendrás si quieres conmigo á remotas playas, y serás mi mayordomo, guardian y ayuda de cámara.

JUAN. Si yo estoy sirviendo al rey, manque me darán la lata) 5 mu pronto...

AGAP.

Te libraré,

que por eso no lo hagas.

Vaya, adios, hasta despues. (Váse.)

PUAN.

Condió; (juaste en loramala!)

ESCENA XI.

JUAN, despues ELISA.

JUAN. ¿Qué jago de este papé? ¿Y quién será la señora á quien lo he de entriega á ella mesma en mano propia? Mas aqui viene Ilisilla (Mirando al foro) que sabrá de esa presona. (Adelántase á recibir á Elisa que entra.) ¡Viva la sar de las sales de Sivilla y su rotronda, la catreá, la girarda y hasta la campana gorda, la frábica de tabacos, !) 11 el espitar y la Lonja, San Bernardo, Triana, el puente v mi macarena hermosa! ¿Qué hace usté aquí, so agua mala? ELISA.

JUAN. ¡No me jigas esas cosas! ¡No me mires de esa hechura ni te pongas tan gachona, porque toco botasilla ántes que suene la hora! ELISA. Se pué sabé lo que hacía

ó me las guillo?

JUAN.

:Silosa! Pus vine porque mi amo crei estaba en esta arcoba pa dasle la órden der dia que der cuarté traen ahora; pero ar llegar hasta aquí; un señó de mucha chosla y con las mesnas dergás como una baticola, me diñó este billetito pa no sé qué señorona.

ELISA. Vamos, que está todo el mundo de cartitas amorosas. Aquí traigo nada ménos que tres de la misma estofa. La una es del felipino, la otra de su amo.

JUAN. ¡Porra! ¿Conque mi amo tambien callandito la inamora? ELISA. Pus no es él de carne y hueso

como tú? digo... JUAN. . Bribona!

Déjalo, que está bien dicho! ELISA. Cualquiera se dequivoca.

JUAN. ¡Pero hasta cuándo va á está soliviantá y acharosa.

ELISA. Hasta que costante y Rer tu condurta me arrisponda.

JUAN. es que camelas á otra presonilla.

ELISA. Te lo juro! JUAN. ¡Jole, verás, barbianosa, la sandunga de este cuerpo

queriendo de aguí á Pramplona! Pero qué jasemos de esto? (La carta.) ELISA. Dámelas, que toas ahora se las entrego yo misma á esa doña Dalifonsa. Es una vieja mu cursi pinturera y regañona, itó el mundo cree que la quiere! JUAN. ¿Y cómo mi amo se engarfa? ELISA. Don Marcia y los otros dos á la que hacen la rosca, es á doña Margarita, su hija, pero ella adora á un mozo mu retemplao. En un marco de caoba tiene el retrato.

Juan.

Ar cumpli

me jago uno con la ropa
de gala, á caballo y tó
y con un puro en la boca.

ELISA. ¡Anda!

JUAN. ¡Con eso me-tienes de cuerpo presente, tonta!

ELISA. Todos los dias le traigo una carta, esta es de hoy.

(La enseña aparte de las otras.)

ELISA. No, que ella pa ná las quiere y la otra con ellas goza.

Juan. ¡Va á armar chica saragata! Elisa. Mejor, así se joroba.

(Mirando á su habitacion.)
Pero mira, hácia aquí viene.

JUAN. Pus me marcho sin dimora.

ELISA. ¡Adios, valiente lancero!
¡Adios, cachito de gloria!

(Váse á la habitacion de su amo.)

. (, , , ,

113

ESCENA XII.

ELISA, DOÑA ILDEFONSA. Esta, exageradamente compuesta, sale de su habitacion.

(Como una rosa estar debo.) ILDEF. ELISA. Para usted esto me han dado los señores de ahí adentro. (Le da las cartas.)

:Tres cartas de esos señores? LDEF. :Declaraciones tenemos! Déjame sola.

Con Dios. (Váse por la derecha.) ELISA. (¡Que pronto, tragó el anzuelo!)

ESCENA XIII.

DOÑA ILDEFONSA, sola,

liner. Ea, ya puedo á mis anchas entregarme sin rodeos á leer estas mesivas. ¿Y cuál abriré primero? Ea, que la suerte disida. Una, dos, tres, jesta quiero! (Pone, las cartas sobre la mesa y las baraja quedándose con la última que toca y ábrela.) ;Calla, corazon tirano, dejame oir á tu dueño! A ver, ¿de quién será esta? (Legendo.) «Señora, soy un mostrenco.» y la firma es de Marcial. Ah, me lo dijo mi an-elo! «De escribir cartas de amores, »francamente, yo no entiendo, »que, la verdad, me hago un lio-»fuera de mi regimiento.» Me gustó siempre este mozo por lo franco y lo inmodesto. «Usté es una plaza fuerte

Car is

ncon fosos y parapetos; »abra usted la puerta grande »y deje que pase adentro »ó la tomo por asalto »en cuanto brecha haya abierto. »Conteste, y en tanto es suyo »Marcial Coraje y Mortero.» Este hombre está apasionado. bien claro lo está diciendo! Y aun cuando estos terminachos no puedo descomprenderlos, hien se ve que está penando por mi, desde el pie hasta el pelo. ¿De quién será esta segunda? (Viendo la firma.) «Agapito» jay! por supuesto, tanta emocion en un dia sé que resistir no puedo. (Leyendo.) «¡Concédeme tu amor, sigue mi suerte »y allá lejos en un pueblo apartado. reina algun dia podré quizás hacerte »y rey tambien seré de aquel estado; »feliz serás, y si la negra muerte »fiera, quiere arrancarme de tu lado. »jamás lo logrará, pues segun rito »viva te enterrarán con Agapito.» (Elisa sale de dar la carta à Margarita y se va por el foro.) 1 . 1111 1 . ¡Pero esto n) puede ser! Es posible. Dios eterno, que haya algun país en el mundo donde entierren con el muerto. la viuda? De ningun modo. ¿Y quién será este tercero? (Abre la carta y lee.) «Eres babay hermosa,» ¿qué yo soy baba?... y hace á aquel mi pechito »mucho de gracia; »si tú á mí quieres »haré tu amante bata

mnás diligente, ¿Quiere hacerme una bata? Yo no lo entiendo. ¿si creerá este mocito que estoy yo en cueros? ¡Bueno estaría! 🤲 🤭 Si me la regalara... la tomaría. (Sigue leyendo.) «Vente conmigo, hermosa," oque allá en Manila, »tengo yo una cabaña nde caña y nipa. »Vente, que aquella »de las tierras de Oriente »es la más bella.» Quiere que vaya á Manila, ¡Eso sí que fuera bueno! Estoy por el comandante, sólo en él, pues, meditemos. Mas necesito saber (Se sienta.) porminores de su genio de caraiter, ya veremos. ¡Hola! aquí está este muchacho. (Reparando en Juan que sale de la habitacion de su amo.) (A Jnan.) ¡Escucha! (Que ha de ser pienso el asistente de que habla la chica; es de buen aspeuto.)

ESCENA XIV.

DICHA y JUAN.

JUAN. (¿Habla conmigo esta vieja?)
ILDEF. Mira, acércate, muchacho.
JUAN. ¿Que me aselque?
ILDEF. Eso te he dicho.

Vamos, no tengas reparo que hemos de ser muy amigos.

Juan. (¡Si me estará camelando?)

Ven acá, toma una silla v siéntate aquí á mi lado. (Juan se sienta con sfectacion.) ¿Que tal te parezco yo? ¿Qué, qué tal? (¡Un dromidiario!) JUAN. Creo que es usted ¡guapitósima! (¡Voto á dos mil de á caballo, si es er demonio en presona!) Gracias por el agasajo. LDEF. Todo el mundo dice igual. (; Pus no miente que digamos!) JUAN. Ahora hablemos de otra cosa. ILDEF. JUAN. De lo que usted quiera, andando. que á mi lo mesmo me da ... patas arriba que abajo: (¡Ay, pata, ya la has metido! LDEF. güele á cuartel el bocábulo. Vames, dime, ¿qué concerto te ha merecido tu amo? Er de toito un cabiyero " JUAN. mu rumboso y mu'bragao. reuto por la dirsiplina. eso si, pero mu bravo. En lo que nunca transique é en la revista er ganao; ihan de está como un esplejo... deje la clin jata er rabo!

ILDEF. ¿Y tú has conocido en él un amor descabellado?

Juan. ¿Descaballao? Sí señora, ¡un cariño sobrumano! Cuando estaba en la rimonta con el el año pasao.

ILDEF. ¡Á ver, dime, cuenta, cuenta, habráse visto el malvado!

Juan. Si eran aquellos diltrios, la daha é comé d'la mano, y cé ves que iba ar cuárté le había de llevá un rigalo.
¡Así se puso tan gorda, aquello había que miraslo!

Ella por sí era bonita,

gastaba un plumero largo, la pier suya era mu fina y er cuarto trasero ancho. A ella siempre le gustaba cuando salía con mi amo, er dir luciendo las pieruas, eran de acero templao!

ILDEF. ¿Y tu amo lo consentía? (¡Pero, señores, qué escándalo!)

Juan. ¿Mi amo? Pues si él lo hacía pa que se quearan mirando por las calles.

ILDEF. ¡Qué vergüenza! (¡Pues de mí no na de lograrlo!)

Juan. Un dia se le escapó
con un sargento del cuarto,
y se estuvieron los dos
tres dias por esos campos.

ILDEF. (¡Pero, señor, qué mujer!)"
Despues serían castigados:

Juan. Eso creimos nosotros, que la iba á eslomar á palos; pero cá, en cuanto llegó le empezó á pasá la mano. Y endispué como una engrata se vino á portar ar cabo.

ILDEF. ¿Qué hizo?

Juan: Ella-cayó mala,
y mi amo con mir cudiaos
á toas las horas der dia
tenía que estar á su lao.
Yo le daba las unturas.

LEDEF. ¿Usted? ¿Dónde? -

JUAN. En el despinazo

LUEF. (¡Ay que falta de dicoro!)

Mi amo entró un dia amoscao
ar ver á la probe chata
que estaba de lo más malo.
Levanta ella la cabeza
y lo mesmo fué guiparto.

le arrió un par de patás que le cogió aquí en un brazo. Dende entónse er comendante
se puso apesadumbrao,
y ar ver que no inejoraba
una mañana trempano
me mandó que la sacara
y en un lugar apartao
le diera dos ó tres tiros
en mitá mesmo der cránio.
¡Probecilla! ¡Cuatro tiros
le tuve que dar. Ar cuarto
quedó defunta carave!

"Paro la mató usió" (Canadairesia)

ILDEF. ¿Pero la mató usté? (Con admiracion.)

JUAN. ¡Claro! ILDEF: (¡Ay que hombre tan asisino!

¡Jesús y qué par de bárbaros!)

JUAN. (Levantándose.)
(Era aquer er mejor rollo
de la casta de Corbacho.)
Pero ahora que me acuetdo
tengo que dir á un mandao.

Ea, con Dios.

ILDEF. ¿Pero te marchas?

JUAN. Cá, no señora, ¡abur! (Vase.)

ILDEF. ;Ganso!

ESCENA XV.

DOÑA ILDEFONSA, D. MARCIAL. Éste sale de la habitacion.

ILDEF. (¡Ay, aquí está este tronera!)

(Reparando en él.)

Marcial. ¿Usted por aquí?

Marc ¿Por aquí? Pues esa es buena. ¿Á esta hora ó poco más tarde

nos vamos siempre á la mesa?

LDEF. Como usted... vamos, ha escrito...

MARC. ¡Ah, ya! ¿Mas quien le dijera?...

ILDEF. ¡Toma, si ya lo sé todo!

MARC. ¿Se lo habrá dicho á usted ella?

llder. Ella me entregó la carta...

MARC. Para que usted decidiera...

Sí tal, y ya he decidido. LDEF. (¿Qué decidirá esta vieja?) MARC. ILDEF. MARC. . Greid; De pura sangre! Si es fuerte? ... Fig Y step 8 07001 ILDEF. wed en Como una rejat MARC. Pues entónces...... objet ad offer ILDEF. MARC. Hable pronto! LDEF ¡El rubor!... MARC. :Inútil fuera! ¿No se lo dirás á nadie? ILDEF. MARC. (¡Me estoy cargando de esteras!) ¡Tu amor... es correspondido! LDEF. Oh Dios, mi dicha es inmensa! MARC. ¡Permita usted que la abrace! ILDEF. (Con coquetería.) ¡Ay si la gente supiera! Que lo sepa todo el mundo MARC. yo lo diré á boca llena, i ma como

ILDEF. MARC.

Ay, ay! (Con emocion.) ¡La luna de miel pasaremos en Valencia gozando en el bello Grao de mi amor y su belleza! ¡Montaremos á caballo,

y el dia que nos casemos saldrá en La Correspondencia

LDEF.

(iY yo que no sé montar me romperé alguna pierna!) Soy feliz, créalo usted, por mi amor la vida diera, que es inmenso!....

MARC. ILDEF.

MARC.

ILDEF. MARC.

" Como el mio! ¿Qué dice usted? (¡Mala pécora!) ¡Que yo á tí tambien te adoro! ¿A mí? ¡Adore uste á su abuela! ¡A quien quiero es á su hija, á mi Margarita bella!

LDEF.

¡A mi hija so deslenguado? ¿Pues cómo su amor me expresa en esta carta? (La enseña.)

ton ton the state of the state

18 4.26

11.11

MARC.	ong Voral usted? This ic.		
	A von al less mà chech i lange d'il le		
ILDEF.	A ver si esa no es su letram entre		
MARC.	Si tal, pero yo esta cartan un 29 ic.		
	á Margarita escribiera;		
	pero á usté? ¡Estaría locotil ao 12;		
ILDEF.	Anda, si es uste una hiena!		
ILDEF.			
	(¡Me he lucido con el mozo!) 2 1111		
MARC.	(Mc he portado con la vieja!) (Váse.) .	
	lacen 13,		
	u ent lybel.		
	ESCENA XVI.		
	(Me osury curgando de su rael)		
	Triply the same and fers attitude		
	DOÑA ILDEFONSA, D. JOSÉ		
	DOÑA LDÉFÖNSA, D. JOSÉT		
	Traera en la mano papel y dinero!		
	(cha coquette in.)		
Loren	(Duran manife, alieura alesa al in 18 to		
Jose.	(Pues señor, considerando is y A		
	inútiles mis pesquisas, eque of out		
	y renunciando por tanto og the o ov		
	á buscar á mi familia, 980 mb 19 +		
	hoy mande que me sacaran		
	pasaje para Manila, nos 146 . v.k.		
	pasaje para manna,		
	y aquí tengo va el billete,		
	mis maletas están listas entigrazad		
	y mañana tempranito no chasage		
	ipaf! á bordo.) atí 13 y toma im al.		
ILDEF.	(¡Quién diria ir di		
1000.	que renunciara mi mano? 97494q		
	unneferin or dille abiset the car		
	preferir asi a la chica! (1) (1)	1,1	
	pero aqui está don José.) que a em		
Jose.	(¿Por qué me devolveria ailsi voc		
	tanto dinero el inuchacho? un 100		
	Esta cuenta me fatiga mai 29 844		
ILDEF.	Hola don Josef ma alagra		
ILDEF.	iHold, don José me alegro de verlo. alak (1) The tra ab su(),		
	de verio.		
Jose.	Pues á fé mia bor alla	1 %.	
	que á mí parejo me da.	η t,	
ILDEF.	(¡Jesús y qué groseridal) asim		
	Mi ojerto era hablar a usted		
	de aquello, qué, ino adivina?		
v	de aqueno, que, ano autyma:		
JOSE.	¿Conque de aquello?		
ILDEF.	Sf tal.		

Jose.	Pues bien! Si usted no se explica.	
LDEF.	Duce hijo vo no hable on avingo	Hell
	mi an mana mi an langua at the	
Jose.	Ni en castellano tampoco didicer ell	.W. 013
ILDEF.	io ion cucharon decesita!	
Jose.	Y usted un cubierto entero! a rie)	191 1
ILDEF.	Hombre, yo me referia pustlus lab	
	a la cartita de usted.	
Jose.	He escrito a uste una cartita?	.183945.83
	Pues mire usted, no me acuerdo.	
ILDEF.		BLAA
	(Enseñándola.) Mire esta carta y con	teste
	si no es suya liasta la firma?	Landering
Jose.	Sí, yo creo que esta es mi letra	Jevs.
	¿pero á quién ya dirigida?	-
	A usted no era, de seguro.	inner.
lidef.	(¿Tendrá amor este pamplina	AGAII.
	que no recuerda cuál es	Hansi
	la mujer que solicita?) Pero sí lo he apuntado porque este caso temas	
Jose.	Pero si lo he apuntado	.42.17
	pero en dónde! Aguí no está	अंतर में
	(Examina la cartera, has been de la cartera) (Este hombre me delectrizal)	
ILDEF.	(¡Este hombre me delectriza!)	1
Jose.		4846
	voy á leer estas líneas: (Se sienta.)	Mapres - Acare.
	pero st eatoy may seguio.	.4802
ILDEF.	(¡Yo a ti te aseguraria!) omnasaq	
	Oh. si como de silgueres!	480.6
	Y SIGNAL YOU WILLIAM Y	1.34343/33
	*Od ESCENA X VIII Toja Y j	MADE
	irr A.	. Material
	DICHOS, AGAPITO.	3257
-	age so la lleve!	
ES	te leyendo su drama y haciendo anotaciones	10001
AGAP,	(Pues senor, lo conseguí,	
LUMI,	esta escena me da el éxito.	
4 .	¡Esta carga de cosacos	
	va á ser de grandioso efecto!)	File I
LCDEF.	(Vamos, aquí está Agapito.)	
	(Separando uno en otro.)	4106
	Adille all agon 1 1	3,000

(Ah, lá autora de mi dueño.) AGAP. Quiere usté oir esta escena? " ". (¿Hablaba usté de mi pleito?) ILDEF. He recibido su carta. (Sin atenderla.) Salen quince regimientos AGAP. de las tropas regulares del sultan que va con ellos de la la Me ha parecido muy bien, Jan Jan Jan ILDEF. y si su amor es sincero Adelantan los cosacos AGAP. y se internan rio adentro! Allip (1 Usté á la verdá es simpático. 1986. ILDEF. ¡El sultan cae prisionero! AGAD. 19 MAD 0920 94 El rio crece! ¡Yo le amo! Borne ILDEF. with the bestern) AGAP. ¡Suena el cañon! ¡Yo le aprecio! ILDEF. Usté no escribió una carta? (1 181) Ah, vamos, voy comprendiendo; 11 AGAP. Ly qué dice? Language ant of 12 ano! Que el amores sugas LDEF. al interesar su pecho cob do conq. sublevé otro corazon. so fil sai or rit) Liste homer. ¿De veras? AGAP. (¡Apechuguemos!) ILDEF. AGAP. ¡Verá qué vida de gloria; de aventura y de ardimiento pasaremos: ¡Siempre unidos! ¡Oh, sí, como dos silgueros! ILDEF. ¿Y siempre me amarás mucho? A quién? AGAP. A mi! ¡Al infierno LDEF. AGAP. que se la lleve! ¿Qué escucho? - 11 ILDEF. ¡Pero qué! ¿ya no me quieres? AGAP. Y usted con un siglo encima aun esas cosas pretende? ILDEF. ¿Yo un siglo, desvergonzado, si no tengo treinta y siete? AGAP. ¡Al diablo que te crea! ¡Al demonio que te lleve! ILDEF.

AGAP. A quien quiero está su hija!

A mi hija, so pelele? Fig has court, ILDEF.

¡Quiera usté un perro pachon!

¿Qué esas pasiones sustente, agres a AGAP. usted que tiene más años! omen que el castillo de Santipetre!

:Usted falta a la verdad! LLDEF.

AGAP. ¡Vaya, á rezar, vieja verde, á ponerse bien con Dios, a spidale,

porque usted pronto se muere! att

ILDEF. Si no hay más que ver su facha de atacante, de pobrete! Var jes

Jose. ¿Pero señores, qué pasa? (Levantándose.)

Que esta vieja me pretendell AGAP.

ILDEF. No lo crea usté, es un canalla! ¡Favor! ¿nadie me desiende? (Gritando.) jay! jay! jque me da el ataque! ;

> ique me da! jay! sostenerme! (Se deja caer. D. José y Agapito, cada uno por un lado, acuden á sostenerla; separándose á un tiempo y cayendo ella en una butaca que estara : detrás. D. José vuelve á su cartera.)

> > ness when the et

"1 Rt. 5.

ESCENA ULTIMA.

DICHOS, D. MARCIAL, que saldra de su habitacion, JUAN y ELISA por el foro, despues MARGARITA de su cuarto. " cir. 1 " [[] []

torn a talk the nett potental.

ELISA. (Saliendo.) (Qué voces!) butter and

(Id.) With AME on the (Qué podrá sé!), at JUAN.

MARC. (Id.) (Por qué seran estos gritos?) (¡La vieja tiene un soponcio! JUAN.

¿Pero aquí, qué lia sucedido? MARC.

ILDEF. (Levantandose de repente.) , war of Nada, lo que á usted no importa. ¡En jamás nunca se ha visto que falten á una señora

de mi alcornia y mis prencipios! ¡Pero todo esto, por qué?

Porque usted se lo ha querido. AGAP.

LDEF.	¡Váyase usté enforamala! want a	Tat
MARC.		11.17
ILDEF.	(A DI Marciall) To a flores spring)	
		Ast
	como á la Chata, á tiritos?)	
MARC.	¿Usted sabe? (¡Pobre jaca!), in sup	
	Pero quién puede haber dicho?	11.15
Jose.	(Leventandose.) 1917 .75X47 is .6997;	201
	Señora, ya lo encontrét seronde à	
ILDEF.	Bueno, pues buen provechito arrang	
,	D with I was to be a second of the	1, 58
	por no tener un marido tracata et	
f 21)	Si Tagadito viviera! 2010 H92 0154;	22.1
Jose.	www 14 f	101
ILDEF.		il il
Jose.	Que ese és tambien mi apellido. I.	
	¿Y su nombre cómo era? 'ya; iva;	
ILDEF.	Cornelio: To the supplemental to the supplemen	
Jose.	(Ah, hermano mio! 50)	
(U n.	Era mi hermano. nefina , tel na	
ILDEF.	ifer. Sels posible?	
Jose.	Busqué con usté muchisimo!	
	Ya habia tomado pasaje	
	y á marchar mañana mismo	
	iba Aquí está el billete: (Lo enseña.)	
AGAP.	¡Va uste á dar un salto chico!	
Jose.	Porqué? , s on JANNAM. U sons	14.
AGAPA	DALL SEE billete es ASIJE MA	10
120	para la Habana va ne	3 4
MARC.	· (¡Por Cristo!	
	que esto es do más delicioso!)	+ 3
AGAP.55		JUA
Jose.	Pues yo lo he visto anunciado! 61)	
		N. D. L.
	2 24 (12 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Ma
	via Suez, saldrá el domingo wast 130	
	el vapor Ciudad Condal procession	
	de A. Lopez y: nombet simul na	
ILDEF.	(Mirándolo.) 3301 Sí, exactísimo.	
MARC.	(Viendofel diario.) . V wint obs in the	
	Pero por Dios, si estos son i com	
		113
	(3)	

	Para Manila el Victoria	
	y á la Habana y Puerto Rico 70%	4.21
	marchará el Ciudad-Condal up y A	130,471.9
Jose.	¿Y no viene á ser lo mismo? "((1))	1 621 5
AGAP.	Es que tiene la costumbre non van la	387
	de leerlo todo corrido. he and and	.960
Jose.	(Volverme tanto dinero griv slot;	Y K'I
	ahora solo me lo explico.) oper int	100
ILDEF.	Pero con esta disputa	
	de lo mejor yo me olvido.	
	(Llamandola.) ¡Margarita! ¡Margarita!	
	¡Ven á abrazar á tu tio!, n's [?]	12447
MARG.	(Saliendo.) ¿Ay cuál es el de Manila	
	hermano de, papá? 2001 201 201	
ILDEF.	lomaim 13 lo a conversa	
TEDEL!	Vaya, á ver si lo conoces	
MARG.	¿Es usted don Agapito?	
AGAP.	(Abriendo los brazos.)	
TROILE.	Yo soy, déme usté un abrazo.	
ILDEF.	Déselo usted á un pollino!	
MARG.	Mamá, acaso es don Marcial?	
MARC.	(Id.) No, más estoy á su servicio.	
MARG.	Pues entónces es usted. (A D. José.)	
ILDEF.	¡Qué pronto lo ha conocido!	
JUAN.	(Y por poco yo tambien (A Elisa.)	
JUAN.	se le figura su tio.)	
ELISA.	(Vamos, que no te pesará!) (A Juan.)	
Jose.	Siempre estaremos unidos,	
anse.	y si la niña se casa	
MARG.	Pues ya que los veo propicios	
MARG.	diré que mi novio Pepe	
	-quiere casarse conmigo.	
Lines	V caeándosa la niña (A D Josá)	ARMEND ARE
ILDEF.	Y casándose la niña (A D. José.) nos quedaremos insólidos.	1919
Jose.	¿Bień y qué? I wil he la comme	clair.
ILDEF.	Zoien y que:	1337
ILUEF.	hemos de vivir intrinsecos,	EM
	mejor fuera (Contrabor.)	
Jose.	¿Qué?	
- 1	Casarnos	
ILDEF.	nosotros tambien.	
form		
Jose.	(Dudando.) ¡Admito!	

Bien pensado, es lo mejor. AGAP. (¡Por ménos van á presidio!) ¡Ay qué félicés seremos! Bi. Basan ILDEF. ("POR FIN ATRAPE UN MARIDO!") JOSE. Ea, vames á la mesa i regit eaglest que yo á todos los convido. JUAN. ¡Jole, viva don José in an in I y mi amo y don Gapito, dos studio y yo, y la vieja y su niña, con oco 3 (A Elisa.) y tu gracioso parmito! LIDEE. (Al público.) El autor, al escribir da la govi la pieza representada, 🕯 🐠 🕮 haceros quiso reir; 19 19 19 19 19 19 ¿lo ha llegado á conseguir? ¡Demuéstrelo una palmada! ¡ m' dimentil

FIN.

The west of the oboth

et por prezentation (†) 20 foligiuro 2011 in (†) 1 santos, gule (h. 11. petro (†) 2 santos, gule (h. 11. petro (†) 2 santos (h. 11. petro)

1 1 42

Puede autorizarse la representación de este juguete cómico, «Por fin atrapé un marido.» Manila 30 de Diciembre de 1878.

ANTONIO DE SANTISTEBAN.

ZARZUELAS.

anteuse par amour	Sres. Paul y Cenrión M.
a paz y ventura	
men - state	Navarro y Nieto I y M.
gran artista	Cuartero y Ferrer L.
doise et Abelard	D. H. Litolff M.
Cachucha	Sres. R. L. P. de Guzman
cachucha	
	y C. Mangiagalli. L. y M.
mejor venganza	Sres. Ruesga, Prieto, y
	Espino ½ L. y ½ M.
chamor du primtems	D. Robert Planquette. M.
jeunesse de Beranger	
jeunesse de Delangel	Robert Planquette. M.
saint Nicolás!	D. Robert Planquette M.
chevalier Gaston	Sres. Veron y Planquette L. y M.
s Rendez vous galants	D. Robert Planquette M.
omnon	
emuon	C. Grisart M.
tille d'avoine	Robert Planquette M.
amour et son carquois	Ch. Lecocq M.
orinda	J. J. Jimenez Delgado L.
Boite de Pandore	or o company and an
Doite de l'andore	
rs noces de Fernande	
es voltigeurs de la 32me 3	3 Sres. Gondinet, Duval y
The second second second	Planquette L. y M.
niche	
Gamela de mai de Camb	The state of the s
fiancée du roi de Garbe 4	H. Litolff M.

Por convenio hecho en Paris el 22 de Setiembre de 1879 con el Agente eneral de la Sociedad de Autores, Compositores y Editores de Música franceses, somos los únicos representantes en España, Portugal y sus colonias, e la citada Sociedad

PUNTOS DE VENTA.

MADRID.

En las librerías de los Sres. Viuda é Hijos de Cuesta, calle de Carretas, núm. 9; de D. Fernando Fé, Carrera de San Jerónimo, núm. 2; de D. M. Murillo, calle de Alcalá, núm. 7, y de D. Manuel Rosado, Puerta del Sol, núm. 9.

PROVINCIAS Y ULTRAMAR.

En casa de los Corresponsales de esta Galería.

PORTUGAL.

Agencia de D. Miguel Mora, Rua do Arsenal, número 94.—Lisboa.

FRANCIA.

Mr. Louis Bathlot, editor de Música, Rue de l'Echiquier, 39, Paris.

Librería de Mr. E. Denné.—15, Rue Monsigny, Paris.

ALEMANIA.

Dr. Eduard Engel, Rédacteur du «Magazin für die Literatur des Auslandes,»—35, Königin Augusta Strasse,—Berlin W.

Mr. Wilhelm Friedrich, editeur, Leipzig.

MAGAZIN FÜR DIE LITERATUR DES AUSLANDES.

REVISTA DE LITERATURA EXTRANJERA.

Es de todas las literaturas alemanas la más cosmopolita y la más antigua, cuya fundacion data del año 1832. Se publica todos los sábados en 32 columnas en fólio. El precio de la suscricion es de 5 pesetas por trimestre!—Leipzig.—Wilhelm Friedrich.—Editor.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á los EDITORES, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas, sin cuyo requisito no serán servidos.